



REAL WAX LED CANDLE

(GB)

REAL WAX LED CANDLE

Operating and safety information

(LT)

TIKRA VAŠKINĖ LED ŽVAKĖ

Valdymo ir saugos nurodymai

(LV)

LED VASKA SVECE

Lietošanas un drošības norādījumi

(PL)

ŚWIECA Z PRAWDZIWEGO WOSKU Z DIODĄ LED

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

LED-VAHAKÜÜNAL

Käsitsus- ja ohutusjuhised

(DE)

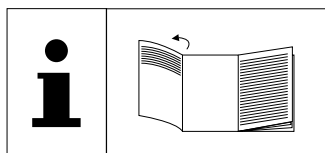
(AT)

(CH)

LED-ECHTWACHSKERZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 390540_2201



GB

Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.

PL

Przed lekturą instrukcji obsługi otworzyć stronę z rysunkami i zapoznać się z wszystkimi funkcjami produktu.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite puslapį su paveikslėliais ir paskui susipažinkite su visomis šio gaminio funkcijomis.

EE

Avage enne lugemist joonistega lehekülg ja tutvuge seejärel toote kõikide funktsioonidega.

LV

Pirms lasišanas atveriet lapu ar attēliem un iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

DE AT CH

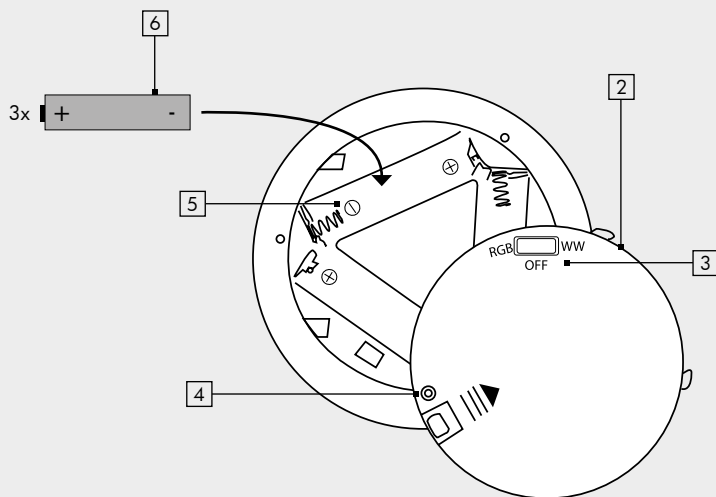
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB	Operating and safety information	page	7
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	strona	12
LT	Valdymo ir saugos nurodymai	puslapis	19
EE	Käsitsus- ja ohutusjuhised	lehekülg	24
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	lappuse	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35

A



B



GB

Introduction	7
Explanation of symbols	7
Intended use	8
Specifications supplied	8
Description of parts	8
Technical data	8
Safety instructions	8
Risk of batteries/rechargeable batteries leaking	9
First-time operation	9
Switching the product on/off	10
Cleaning	10
Troubleshooting	10
Disposal	10
Warranty	10
Service	12

LT

Ižanga	19
Ženklo paaiškinimas	19
Naudojimas pagal paskirtį	20
Tiekiamas rinkinys	20
Dalių aprašas	20
Techniniai duomenys	20
Saugos nurodymai	20
Akumuliatoriaus nuotėkio rizika	21
Naudojimo pradžia	21
Gaminio įjungimas / išjungimas	22
Valymas	22
Trikčių šalinimas	22
Šalinimas	22
Garantija	23
Klientų aptarnavimas	23

PL

Wstęp	12
Objaśnienie symboli	12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	13
Zakres dostawy	13
Opis części	13
Dane techniczne	14
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	14
Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/ akumulatorów	15
Uruchamianie	15
Włączanie/wyłączanie produktu	16
Czyszczenie	16
Usuwanie usterek	16
Utylizacja	16
Gwarancja	17
Serwis	18

EE

Sissejuhatus	24
Märkide selgitus	24
Sihipärane kasutamine	25
Tarnekomplekt	25
Osade kirjeldus	25
Tehnilised andmed	25
Ohutusjuhised	25
Aku lekke oht	26
Kasutuselevõtmise	26
Toote sisse-/väljalülitamine	27
Puhastamine	27
Vigade kõrvaldamine	27
Jäätmekäitlus	27
Garantii	28
Teenindus	29

LV

Ievads	29
Simbolu skaidrojums	29
Paredzētais lietojums	30
Piegādes komplekts	30
Daļu apraksts	30
Tehniskie dati	31
Drošības norādījumi	31
Akumulatora noplūdes risks	32
Lietošanas sākšana	32
Produkta ieslēgšana/ izslēgšana	32
Tīrīšana	32
Problēmu novēršana	32
Utilizācija	33
Garantija	33
Serviss	34

DE AT CH

Einleitung	35
Zeichenerklärung	35
Bestimmungsgemäße Verwendung	36
Lieferumfang	36
Teilebeschreibung	36
Technische Daten	36
Sicherheitshinweise	36
Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus	37
Inbetriebnahme	38
Produkt ein-/ausschalten	38
Reinigung	38
Fehlerbehebung	38
Entsorgung	38
Garantie	39
Service	40

LED Real Wax Candle

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary. Name of product as referred to below: "candle"

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Direct current



Observe warning notices and safety instructions!



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Explosion hazard!



Wear protective gloves!



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Not suitable for indoor lighting



This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).



Please protect the candle against heat, open flames and direct sunlight.



Suitable for indoor use only



Batteries included



6-hour timer



Packaging made of FSC-certified wood mix



With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.



Do not dismantle



Keep out of reach of children.



Batteries can explode or leak if they are short-circuited.



Do not expose to mechanical stress



Never throw into water



Do not throw into fire



Do not recharge



Never mix new and used batteries



Never use different systems, brands and types of batteries simultaneously



Pay attention to polarity (+/-)

● Intended use

This product is intended exclusively for indoor use in dry and enclosed spaces. Operate the product at room temperature. The product is not suitable for general indoor lighting in the home or for commercial use. This product is intended for use in private households only. Any type of use other than that described above or any modification of the product is prohibited and likely to cause damage or even personal injury. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

● Specifications supplied

- 1 LED real wax candle
- 3 AA batteries, 1.5V DC
- 1 instruction manual

● Description of parts

- 1 LED real wax candle
- 2 Cover
- 3 Switch
- 4 Screw
- 5 Battery compartment
- 6 Battery

● Technical data

Model number:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Power supply voltage:	4,5 V DC
Battery:	3 x AA (alkaline) 1,5 V DC
Light source:	4 x LED 0.06W (LEDs non-replaceable)
Luminous power:	12lm
Dimensions:	Height approx. 21cm, dia. 9.8cm
Protection rating:	IP20
Protection class:	III
Colour temperature:	2700-2900K (warm white)
LED service life:	10,000h
Timer function:	6h on/18h off

● Safety instructions



Safety instructions



⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

■ This product can be used by children aged 14 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the

product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.

- **CAUTION!** This product is a decorative item and not a toy! Not suitable for children under 14 years of age. Keep the product away from children. Handling the product incorrectly may damage it.
- Keep the product out of the reach of children.
- Assembly/installation and operation of the product must be done by an adult.
- Do not use the product if you notice any damage.
- Protect the product from sharp edges, mechanical stress and hot surfaces.
- **RISK OF DAMAGE!** The candle is made of real wax. Protect the candle against heat, open flames and direct sunlight.
- Do not stand the product directly on easily marked surfaces but instead place something underneath it, e.g. made of ceramic or porcelain.

Safety Instructions for Batteries/Rechargeable Batteries

- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw the batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose the batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

● **Risk of batteries/rechargeable batteries leaking**

- Avoid exposing (rechargeable) batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.
- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

AVOID THE RISK OF FIRE AND INJURY!

- Do not under any circumstances set light to the wick or pull it out of the candle! Doing so may seriously damage the product.
- The LEDs are not replaceable. Once the light source reaches the end of its service life, the product must be replaced.
- If liquid should leak out, do not drink it – dispose of the product safely.

● **First-time operation**

Please note: Take the product out of its packaging and remove all packing material.

- Check that all package contents are present.
- Check if the product or individual parts are damaged. If that is the case, do not use the product. Please contact the retailer via the service address indicated on the warranty card.

- ☐ The battery compartment **[5]** is located on the underside of the candle. Undo the screw **[4]** on the cover **[2]** and open the battery compartment (see Fig. B).
- ☐ Insert the batteries supplied **[6]** in the product, taking care to ensure correct polarity (see Fig. B).
- ☐ Refit the cover and secure it with the screw.

● **Switching the product on/off**

The candle has two different lighting modes, which you can select by means of the switch **[3]** (see Fig. B):

OFF: The candle **[1]** is switched off.

WW: The candle **[1]** glows in warm white.

RGB: The candle **[1]** glows in alternating colours.

Timer function

The time is activated as soon as the candle is switched on. The candle remains switched on for 6 hours and then switches off for 18 hours.

● **Cleaning**

- ☐ Do not use any solvents, petrol or the like. Doing so would damage the candle. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning the product.
- ☐ Use a soft brush to remove any dirt from the corners.

● **Troubleshooting**

- = Fault
- ⊙ = Cause
- = Solution
- = The product fails to switch on.
- ⊙ = The product is switched off.
- = Choose one of the lighting modes and switch it on (see "Switching the product on/off").
- ⊙ = The batteries are discharged.
- = Replace the batteries (see "First-time use").

● **Disposal**



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.



Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!

Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to special waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All

uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following

Notes:

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at:
www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**.
Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

Woskowa świeca LED

● Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom. Nazwa produktu w dalszej części instrukcji obsługi: „Świeca”

● Objaśnienie symboli



Przeczytać instrukcję obsługi!



Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)



Data produkcji (miesiąc/rok)



Napięcie stałe



Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa!



Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Nosić rękawice ochronne!



Opakowanie i produkt poddać ekologicznej utylizacji!



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!



Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.



Ten symbol wskazuje, że produkt wykorzystuje bardzo niskie napięcie znamionowe (SELV/PELV) – klasa ochronności III.



Świecę chronić przed wysoką temperaturą, otwartym ogniem i bezpośrednim nasłonecznieniem.



Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.



Baterie w zestawie



Programator czasowy 6 h



Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC



Umieszczając znak CE producent deklaruje, że produkt spełnia wymogi dyrektyw europejskich.



Nie podejmować prób otwierania.



Przechowywać poza zasięgiem dzieci.



W przypadku zwarcia, baterie mogą wybuchnąć lub ulec rozszczelnieniu.



Nie narażać na oddziaływanie obciążeń mechanicznych.



Nigdy nie zanurzać w wodzie.



Nie wrzucać do ognia.



Nie podejmować prób ładowania.



Nie mieszać baterii nowych z używanymi.



Nigdy używać jednocześnie baterii różnych systemów, marek i typów.



Przestrzegać prawidłowej polaryzacji (+/-)

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt użytkować w temperaturze pokojowej. Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym ani do zastosowań komercyjnych. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych. Każde użycie inne niż opisane powyżej oraz jakiekolwiek modyfikacje produktu są niedozwolone i mogą prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

1 woskowa świeca LED
3 baterie 1,5 V , AA
1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Woskowa świeca LED
- 2 Pokrywka
- 3 Przelącznik

- 4 Śrubka
- 5 Komora baterii
- 6 Bateria

● Dane techniczne

Model:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Napięcie robocze:	4,5 V ===
Bateria:	3 x AA (alkaliczne) 1,5 V ===
Źródło światła:	4 x LED 0,06 W (LED nie nadają się do wymiany)
Strumień świetlny:	12 lm
Wymiary:	Wysokość ok. 21 cm, ø 9,8 cm
Stopień ochrony:	IP20
Klasa ochronności:	III
Temperatura barwowa:	2700-2900 K (ciepły biały)
Żywotność LED:	10 000 godzin
Funkcja programatora czasowego:	6 h zał. / 18 h wył.

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYPADKU NIEMOWŁĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństw. Utrzymywać dzieci z dala od produktu.

- Produktu wolno używać dzieciom od 14. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z produktem oraz pod warunkiem zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.
- **WAŻNE!** Produkt służy do dekoracji, nie używać jako zabawki dla dzieci! Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 14. roku życia. Produkt utrzymywać z dala od dzieci. Nieprawidłowe użytkowanie produktu może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Produkt ustawiać poza zasięgiem dzieci.
- Montaż oraz obsługę produktu wolno realizować wyłącznie osobom dorosłym.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie wolno użytkować.
- Chronić produkt przed kontaktem z ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi oraz kontaktem z gorącymi powierzchniami.

■ NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZEŃ!

Świeca jest wykonana z prawdziwego wosku. Świecę chronić przed wysoką temperaturą, otwartym ogniem i bezpośrednim nasłonecznieniem.

- Produktu nie ustawiać bezpośrednio na wrażliwych powierzchniach, np. na meblach. Zawsze stosować podstawki, np. ceramiczne lub porcelanowe.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać biegunów baterii/akumulatorów i nie podejmować prób ich otwierania. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na oddziaływanie obciążeń mechanicznych.

● Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Unikać narażania baterii/akumulatorów na oddziaływanie ekstremalnych warunków oraz temperatur, np. ze strony grzejników lub skutek bezpośredniej ekspozycji na promienie słoneczne.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca, które miały kontakt z elektrolitem, natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, a następnie bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- Elektrolit wyciekający z uszkodzonych baterii/akumulatorów może w kontakcie ze skórą powodować oparzenia chemiczne. Dlatego w razie wycieku elektrolitu zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Aby uniknąć uszkodzeń, w razie wycieku elektrolitu bezzwłocznie usunąć baterie z produktu.



UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU I OBRAŻEŃ!

- Nigdy nie zapalać kłota ani wyciągać go ze świecy! Działanie takie może prowadzić do poważnych uszkodzeń produktu.
- LED nie nadają się do wymiany. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, cały produkt trzeba poddać wymianie.
- Ewentualnej cieczy wyciekającej z produktu nie wolno pić, w takim przypadku produkt poddać utylizacji.

● Uruchamianie

Informacja: Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania.

- Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny.
- Sprawdzić, czy produkt i poszczególne elementy nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń produktu nie wolno używać. Skontaktować się z dystrybutorem za pośrednictwem serwisu, którego adres znajduje się na karcie gwarancyjnej.
- ☐ Komora baterii [5] znajduje się na spodzie świecy. Odkręcić śrubkę [4] na pokrywce [2] i otworzyć komorę baterii (patrz rys. B).
- ☐ Załączone baterie [6] umieścić w produkcie z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (patrz rys. B).
- ☐ Ponownie zamknąć i przykręcić pokrywkę.

● Włączanie/wyłączanie produktu

Świeca oferuje dwa różne tryby świecenia, które można wybrać przełącznikiem [3] (patrz rys. B):

OFF: Świeca [1] jest wyłączona.

WW: Świeca [1] świeci w kolorze ciepłym białym.

RGB: Świeca [1] świeci w różnych kolorach.

Programator czasowy

Programator czasowy jest aktywny, gdy świeca się świeci. Świeca jest włączona przez 6 godzin, a następnie wyłącza się na 18 godzin.

● Czyszczenie

- ☐ Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie świecy. Do czyszczenia produktu używać wyłącznie suchych, niekłaczących szmatek.
- ☐ Do usuwania zabrudzeń w zakamarkach używać miękkiej szczoteczki.

● Usuwanie usterek

- = Usterka
- ◎ = Przyczyna
- = Rozwiązanie
- = Produkt nie włącza się.
- ◎ = Produkt jest wyłączony.
- = Wybrać i włączyć tryb świecenia (patrz „Włączanie/wyłączanie produktu”).
- ◎ = Baterie są rozładowane.
- = Wymienić baterie (patrz „Uruchamianie”).

● Utylizacja



Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe



Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.



Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

Uszkodzone i zużyte akumulatory trzeba poddawać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE z późniejszymi zmianami. Akumulatory i/albo produkt zwrócić do odpowiedniego punktu odbioru zużytych urządzeń.



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją akumulatorów!

Akumulatorów nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie*) i podlegają utylizacji odpowiedniej dla odpadów specjalnych. Baterie i akumulatory, które nie są na stałe zamontowane w urządzeniu, trzeba przed utylizacją wyjąć z urządzenia i poddać oddzielnej utylizacji. Utylizacji wolno poddawać wyłącznie rozładowane baterie i akumulatory!

W miarę możliwości zamiast jednorazowych baterii wybierać akumulatory.

*) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

● **Gwarancja**

Droży Klienci, poczynwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówką serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących

zasad:

- ☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).

- ☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- ☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
- ☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Serwis**

PL

Serwis Polska

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 377612_2101

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de

Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne. Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

Šviesos diodų tikro vaško žvakė

• Įžanga



Sveikiname įsigijus naują gaminį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį.

Atidžiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją. Ši naudojimo instrukcija yra gaminio dalis, joje pateikta svarbių gaminio pradžios naudoti ir naudojimo nurodymų. Visada laikykitės visų saugos nurodymų. Jei turite klausimų ar nesate tikri dėl gaminio naudojimo, susisieki su savo prekybininku arba klientų aptarnavimo tarnyba. Būtinai išsaugokite šią instrukciją ir, jei reikia, perduokite ją kitiems asmenims.

• Ženklių paaiškinimas



Perskaitykite naudojimo instrukciją!



Naudojimo instrukcijos išleidimo data (mėnuo/metai)



Pagaminimo data (mėnuo/metai)



Nuolatinė įtampa



Atkreipkite dėmesį į įspėjamuosius ir saugos nurodymus!



Mažiesiems vaikams ir vaikams gresia nelaimingų atsitikimų ir mirtinas pavojus!



Sprogimo pavojus!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Pakuotę ir gaminį išmeskite saugodami aplinką!



Netinkamai išmetant baterijas / akumulatorius daroma žala aplinkai!



Netinka vidaus patalpoms apšviesti



Šis simbolis reiškia, kad gaminys veikia naudojant saugią ypač žemą įtampą (SELV / PELV) (III apsaugos klasė).



Saugokite žvakę nuo karščio, atviros ugnies ir tiesioginių saulės spindulių.



Tinka tik vidaus patalpoms



Su ličio jonų akumuliatoriumi



6 valandų laikmatis



Pakuotė pagaminta iš FSC sertifikatą turinčio medienos mišinio



CE ženklų gamintojas patvirtina, kad šis gaminys atitinka Europoje galiojančias direktyvas.



Neardyti



Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Trumpo jungimo atveju baterijos gali sprogti arba ištekėti.



Saugoti nuo mechaninės apkrovos



Niekada nemesti į vandenį



Nemesti į ugnį



Neįkrauti pakartotinai



Niekada nemaišyti naujų ir naudotų baterijų



Niekada nenaudoti skirtingų sistemų, prekės ženklų ir tipų vienu metu



Paisyti poliškumo (+/-)

● **Naudojimas pagal paskirtį**

Šis gaminytinka naudoti tik viduje, sausose uždaroose patalpose. Gaminį naudokite kambario temperatūroje. Gaminys netinka vidaus patalpoms namie apšviesti bei komerciniam naudojimui. Šis gaminyt yra skirtas naudoti privačiuose namų ūkiuose. Kitoks naudojimas nei prieš tai aprašyta arba gaminio keitimas yra draudžiamas ir gali sukelti materialinės žalos ar net sužaloti žmones. Gamintojas ar pardavėjas neprisiima atsakomybės už žalą, padaromą naudojant ne pagal paskirtį ar netinkamai.

● **Tiekiamas rinkinys**

Šviesos diodų tikro vaško žvakė, 1 vnt.
Baterijos 1,5 V --- , AA, 3 vnt.
Naudojimo instrukcija, 1 vnt.

● **Dalių aprašas**

- 1 Šviesos diodų tikro vaško žvakė
- 2 Dangtelis
- 3 Jungiklis
- 4 Varžtas
- 5 Baterijų skyrelis
- 6 Baterija

● **Techniniai duomenys**

Modelio numeris: 1031-S/1031-HI/
1031-HA

Darbinė įtampa: 4,5 V ---

Baterija: 3 x AA (šarminės)
1,5 V ---

Lempa: Šviesos diodai 0,06 W
(šviesos diodai nekeičiami),
4 vnt.

Šviesos srautas: 12 lm

Matmenys: Aukštis apie 21 cm,
skersmuo 9,8 cm

Apsaugos laipsnis: IP20

Apsaugos klasė: III

Spalvos: 2700-2900 K (šiltai balta)
temperatūra:

Šviesos diodo
(LED) naudojimo 10 000 h
trukmė:

Laikmačio 6 val. įj. / 18 val. išj.
funkcija:

● **Saugos nurodymai**



Saugos nurodymai



⚠ ĮSPĖJIMAS!

MAŽIEMS VAIKAMS IR VAIKAMS GRESIA NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ IR MIRTINAS PAVOJUS!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo gaminio.

■ Šį gaminį gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti gaminį ir supranta, kokių gali kilti

pavojų. Vaikams su gaminiu žaisti draudžiama. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.

- **DĖMESIO!** Tai yra dekoravimo reikmėms skirta prekė, o ne vaikų žaislas! Netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams. Laikykite gaminį atokiau nuo vaikų. Netinkamas gaminio tvarkymas gali jį sugadinti.
- Gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Gaminį surinkti ir valdyti turi suaugęs asmuo.
- Nenaudokite gaminio, jei aptikote kokių nors pažeidimų.
- Apsaugokite maitinimo laidą nuo aštrių kraštų, mechaninių apkrovų ir karštų paviršių.
- **PAŽEIDIMŲ PAVOJUS!** Žvakėpagaminta iš tikro vaško. Saugokite žvakę nuo karščio, atviros ugnies ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nestatykite gaminio tiesiai ant jautrių paviršių, bet naudokite pagrindą, pvz., pagamintą iš keramikos ar porceliano.

Baterijų saugos instrukcijos

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- **SPROGIMO PAVOJUS!**
 Niekada neįkraukite neįkraunamų baterijų. Neuždarykite trumpojo jungimo ir (arba) neatidarykite baterijų. Gali perkaisti, kilti gaisro pavojus arba sprogti.
- Niekada nemeskite baterijų į ugnį ar vandenį.
- Nepaveikite akumuliatorių mechaniniam poveikiui.
- Išimkite baterijas, kai tik jos išsikrauna arba jei neketinate ilgai naudoti gaminio.
- Nenaudokite skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų kartu.

● **Akumuliatoriaus nuotėkio rizika**

- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, galinčių paveikti akumuliatorių, pvz., ant radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Venkite sąlyčio su oda, akimis ir gleivinėmis! Patekus į akumuliatoriaus rūgštį, pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

-  **MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!** Nutekėjusios arba pažeistos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, jei patenka ant odos. Todėl šiuo atveju mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Jei baterijos išteka, nedelsdami išimkite jas iš gaminio, kad išvengtumėte žalos.

VENKITE GAISRO IR SUŽEIDIMO PAVOJAUS!

- Jokiū būdu neuždekite ir netraukite iš žvakės dagčio! Tai gali stipriai sugadinti gaminį.
- Šviesos diodai yra nekeičiami. Pasibaigus šviesos šaltinio naudojimui laikui reikia pakeisti visą gaminį.
- Jei skystis išsilieja, jo negerkite ir gaminį išmeskite.

● **Naudojimo pradžia**

Nuoroda: Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakuotės medžiagas.

- Patikrinkite, ar pristatytoje gaminio komplektacijoje nieko netrūksta.
- Patikrinkite, ar gaminys ar atskiros dalys nepažeistos. Jei būtent taip ir yra, gaminio nenaudokite. Kreipkitės į gaminio tiekėją rinkai garantinėje kortelėje nurodytu aptarnavimo adresu.
- Baterijų skyrelis [5] yra apatinėje žvakės pusėje. Atsukite dangtelio [2] varžtą [4] ir atidarykite baterijų skyrelį (žr. B pav.).

- ☐ Įdėkite į gaminį pridėtas baterijas  atsižvelgdami į poliškumą (žr. B pav.).
- ☐ Uždarykite dangtelį ir sandariai užsukite.

● Gaminio įjungimas / išjungimas

Žvakė yra su dviem skirtingais šviesos režimais, kuriuos galite pasirinkti naudodami jungiklį  (žr. B pav.):

OFF: Žvakė  išjungta.

WW: Žvakė  šviečia šiltai balta šviesa.

RGB: Žvakė  šviečia keisdama spalvas.

Laikmačio funkcija

Laikmatis suaktyvinamas iškart, kai tik uždegama žvakė. Žvakė įjungiama 6 valandoms ir išjungiama po 18 valandų.

● Valymas

- ☐ Nenaudokite tirpiklių, benzino ar pan. Tai darant būtų sugadinta žvakė. Gaminį valyti naudokite tik sausą, bepluoštę šluostę.
- ☐ Minkštu šepetėliu išvalykite kampuose esančius nešvarumus.

● Trikčių šalinimas

- = Triktis
- ◎ = Priežastis
- = Sprendimas
- = Gaminys neįsijungia.
- ◎ = Gaminys išjungtas.
- = Pasirinkite šviesos režimą ir jį įjunkite (žr. „Gaminio įjungimas / išjungimas“).
- ◎ = Baterijos išsikrovė.
- = Pakeiskite baterijas (žr. „Naudojimo pradžia“).

● Šalinimas



Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą; jos ženklinašios šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai

20–22: popierius ir kartonas

80–98: kompozitai



Kaip išmesti nebenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Saugokite aplinką ir neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis, pristatykite jį į tinkamas šalinimo vietas. Informacijos apie surinkimo vietas ir jų darbo laiką jums suteiks kompetentinga administracija.

Sugedę arba išsikrovę akumulatoriai pagal direktyvą 2006/66/EB ir jos pakeitimus turi būti perdirbami. Akumulatorius ir (arba) gaminį grąžinkite nugabendami į rekomenduojamą surinkimo vietą.



Netinkamai išmetant akumulatorius daroma žala aplinkai!

Akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų*), todėl akumulatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Baterijas ir akumulatorius, kurie nėra neišimamai įmontuoti įrenginyje, prieš šalinant reikia išimti ir pašalinti atskirai. Baterijas ir akumulatorius grąžinkite tik išsikrovusius! Jei įmanoma, vietoj vienkartinį baterijų naudokite akumulatorius.

*) pažymėta: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

● Garantija

Gerbiama pirkėja, gerbiamas pirkėju, šiam gaminiui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išsyrškęs šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina Jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis garantijos teikimo sąlygomis šios Jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo įrodymo. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išsyrškėte medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite, arba grąžinsite pirkimo kainą. Garantija suteikiama, jei per trejų metų laikotarpį pateikiamas sugedęs prietaisas ir įsigijimo dokumentai (kasos čekis) ir defektas trumpai aprašomas raštu bei nurodoma, kada jis atsirado. Jei defektui taikoma mūsų garantija, jums grąžinamas sutaisytas arba naujas produktas. Sutaisius ar pakeitus produktą neprasideda naujas garantijos laikotarpis.

Garantijos laikas ir įstatymų nustatyti reikalavimai dėl trūkumų

Garantija nepratęsia garantinio laikotarpio. Tai taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie visus pirkimo metu nustatytus sugadinimus ir trūkumus reikia pranešti nedelsiant išpakavus. Po garantinio laikotarpio už remontą reikia mokėti.

Garantijos apimtis

Prietaisas pagamintas laikantis kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo išbandytas. Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms produkto dalims, priskiriamoms prie susidėvėjusių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams. Garantija negalioja, jei produktas buvo apgadintas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas. Norint teisingai naudoti gaminį, būtina tiksliai laikytis visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Reikia būtinai vengti naudojimo tikslų ir veiksmų, kurie naudojimo instrukcijoje nerekomenduojami arba apie kuriuos įspėjama. Produktas yra skirtas tik asmeniniam, o ne komerciniam naudojimui.

● Klientų aptarnavimas

LT

Aptarnavimas Lietuvoje

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 123456).

Aktualią naudojimo instrukcijos versiją rasite: www.citygate24.de

Iš **www.lidl-service.com** galite atsisiųsti šiuos ir daugelį kitų vadovų, gaminių vaizdo įrašų ir diegiamosios programinės įrangos. Naudodami QR kodą tituliname puslapyje pateksite tiesiai į „Lidl“ aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com) ir įvedę prekės numerį (IAN) 123456_7890, galėsite atidaryti naudojimo instrukciją.

LED ehtsast vahast küünal

● Sissejuhatus



Õnnitleme teid uue toote ostu puhul. Olete sellega otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Palun lugege see kasutusjuhend täielikult ja hoolikalt läbi. Antud juhend kuulub selle toote juurde ja sisaldab juhiseid kasutuselevõtmiseks ja käsitsemiseks. Järgige alati kõiki ohutusjuhiseid. Kui Teil peaks olema küsimusi või olete ebakindel toote käsitsemise osas, siis võtke palun ühendust oma müügiesindaja või teeninduspunktiga. Palun hoidke käesolev juhend hoolikalt alles ja edastage see vajaduse korral kolmandale osapoolale.

● Märkide selgitus



Lugege kasutusjuhendit!



Kasutusjuhendi väljaandmise kuupäev (muu/aasta)



Tootisaeg (kuu/aasta)



Alalispinge



Järgige hoiatus- ja ohutusjuhiseid!



Elu- ja õnnetusohu väikelastele ja lastele!



Plahvatusoht!



Kandke kaitsekindaid!



Käidelge pakend ja toode keskkonnasõbralikult!



Keskkonnakahjustused patareide/akude vale jäätmekäitluse tõttu!



Ei ole sobiv ruumide valgustamiseks



See sümbol tähendab, et toode töötab kaitseväikepingega (SELV / PELV) (kaitseklass III).



Palun kaitske küünalt kuumuse, lahtise tule ja otsese päikese kiirguse eest.



Sobiv ainult siseruumis kasutamiseks



Integreeritud Li-Ion aku



6-tunniline taimer



FSC sertifitseeritud segu-puidust pakend



CE-märgisega kinnitab tootja, et see toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.



Ärge võtke lahti



Säilitage lastele kättesaamatus kohas.



Patareid võivad nende lühistamisel plahvatada või muutuda ebatihedaks.



Ärge avaldage mehaanilist koormust



Ärge mitte kunagi visake vette



Ärge visake tulle



Ärge laadige uuesti



Ärge mitte kunagi kasutage uusi ja kasutatud patareisid segamini



Ärge mitte kunagi kasutage samaaegselt erinevaid süsteeme, kaubamärke ja tüüpe



Jälgige polaarsust (+/-)

● Sihipärane kasutamine

See toode on sobiv kasutamiseks ainult sisetingimustes, kuivades ja suletud ruumides. Kasutage toodet toatemperatuuril. Toode ei ole sobiv ruumide valgustamiseks kodumajapidamises ning ärialaseks kasutamiseks. See toode on ette nähtud ainult kasutamiseks kodumajapidamistes. Muu kasutamine kui eelnevalt kirjeldatud või toote muutmine ei ole lubatud ja see võib tekitada materiaalseid kahjusid või isegi isikukahjusid. Tootja või müüja ei võta endale vastutust mittesihipärasest või valest kasutamisest tekkivate kahjude eest.

● Tarnekomplekt

1 x LED ehtsast vahast küünal
3 x patareid 1,5 V --- , AA
1 x kasutusjuhend

● Osade kirjeldus

- 1 LED ehtsast vahast küünal
- 2 Kaas
- 3 Lüliti
- 4 Kruvi
- 5 Patareilaegas
- 6 Patarei

● Tehnilised andmed

Mudeli number:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tööpinge:	4,5 V ---
Patarei:	3 x AA (leelis) 1,5 V ---
Pirn:	4 x LED 0,06 W (LEDid ei ole vahetatavad)
Valgusvoog:	12 lm
Mõõtmed:	Kõrgus umbes 21 cm, ø 9,8 cm
Kaitseaste:	IP20
Kaitseklass:	III
Värvus-temperatuur:	2700-2900 K (soevalge)
LEDi kasutusiga:	10 000 h
Taimerifunktsioon:	6 h sees / 18 h väljas

● Ohutusjuhised



Ohutusjuhised



⚠ HOIATUS!

ELU- JA ÕNNETUSOHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!

Ärge jätke lapsi pakkematerjaliga mitte kunagi ilma järelevalveta. Esineb pakkematerjalist tulenev lämbumisoht. Lapsed alahindavad tihti ohte. Hoidke lapsed alati tootest eemal.

■ Antud toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on

järelevalve all või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise osas ja nad saavad aru sellest tulenevatest ohtudest. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.

- **TÄHELEPANU!** Tegemist on dekoratsioonitootega ja mitte laste mänguasjaga! Ei ole sobiv alla 14-aastastele lastele. Hoidke toode lastest eemal. Toote vale käsitsemine võib seda kahjustada.
- Paigutage toode lastele kättesaamatusse kohta.
- Toodet peab monteerima ja käsitsema täiskasvanu.
- Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mingeid kahjustusi.
- Kaitske võrgukaablit teravate servade, mehaaniliste koormuste ja kuumade pindade eest.
- **KAHJUSTUSOHT!** Künäal on ehtsast vahast. Kaitske künäalt kuumuse, lahtise tule ja otsese päikese kiirguse eest.
- Ärge paigutage toodet vahetult tundlikele pealispindadele, vaid kasutage alust, nt keraamikast või portselanist.



Patareide ohutusjuhised

- **OHTU ELU!** Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas. Neelamise korral pöörduge kohe arsti poole!
-  **PLAHVATUSOHT!** Ärge kunagi laadige mitte-laetavaid patareisisid. Ärge lühistage ja/või avage patareisisid. Tulemuseks võib olla ülekuumenemine, tulekahjuoht või lõhkemine.
- Ärge kunagi visake patareisisid tulle või vette.
- Ärge pange patareisisid mehaanilisele koormusele.
- Eemaldage patareid kohe, kui need on tühjad, või kui te ei kavatse toodet pikka aega kasutada.

- Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisisid või uusi ja kasutatud patareisisid koos.

• Aku lekke oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuuri, mis võivad akusid mõjutada, nt radiaatoritel / otsese päikesevalguse käes.
- Vältige kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral akuhappega loputage kahjustatud piirkondi kohe rohke puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole!



KANDKE KAITSEKINDAID!

- Lekkivad või kahjustatud akud võivad nahaga kokku puutudes põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sel juhul sobivaid kaitsekindaid.
- Kui patareid lekivad, eemaldage need kahjustuste vältimiseks kohe tootest.



VÄLTIGE TULEKAHJU- JA VIGASTUSOHTU!

- Ärge mitte mingil juhul süüdate tahti ja ärge tõmmake tahti künälast välja! See võib tootele tekitada tõsisemaid kahjustusi.
- LEDid ei ole vahetatavad. Kui valgusallika kasutusea lõpp on saavutatud, tuleb kogu toode asendada.
- Kui peaks väljuma vedelikku, siis ärge jooge seda ja visake toode ära.

• Kasutuselevõtmine

Märkus: Võtke toode pakendist välja ja eemaldage kogu pakkematerjal.

- Kontrollige tarnekomplekti täielikkust.
- Kontrollige tootel või detailidel kahjustuste esinemist. Kui see on nii, ärge toodet kasutage. Pöörduge garantiikaardil märgitud teenindusaadressil turustaja poole.
- Patareilaegas [5] asub künäla alumisel küljel. Vabastage kaanel [2] kruvi [4] ja avage patareilaegas (vt joonis B).

- ☐ Paigaldage tarnekomplekti kuuluvad patareid [6] vastavalt nende polaarsusele tootesse (vt joonis B).
- ☐ Sulgege kaas ja keerake see kruviga kinni.

● Toote sisse-/väljalülitamine

Küünlal on kaks erinevat põlemisrežiimi, mida saate lülit [3] abil valida (vt joonis B):
 OFF: Küünal [1] on välja lülitatud.
 WW: Küünal [1] põleb soevalgelt.
 RGB: Küünal [1] põleb vahelduvate värvustega.

Taimerifunktsioon

Taimer on aktiveeritud, kui küünal põleb. Küünal on 6 tundi sisse lülitatud ja seejärel 18 tundi välja lülitatud.

● Puhastamine

- ☐ Ärge kasutage lahusteid, bensiini vms. Küünal saaks sellega kahjustada. Kasutage toote puhastamiseks kuiva ebamevaba lappi.
- ☐ Nurkadest võimaliku mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet pintslit.

● Vigade kõrvaldamine

- = Viga
- ◎ = Põhjus
- = Lahendus
- = Toode ei lülitu sisse.
- ◎ = Toode on välja lülitatud.
- = Valige põlemisrežiim ja lülitage see sisse (vt „Toote sisse-/väljalülitamine”).
- ◎ = Patareid on tühjenenud.
- = Vahetage patareid (vt „Kasutuselevõtmine”).

● Jäätmekäitlus



Jälgige jäätmete sorteerimisel pakkematerjalide tähistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:

1–7: plastid
 20–22: paber ja papp
 80–98: komposiitmaterjalid



Teavet kasutatud toote jäätmekäitluse võimaluste kohta saate küsida kohalikust valla- või linnavalitsusest.



Keskkonnakaitse huvides ärge visake kasutatud toodet olmeprügi hulka, vaid suunake see asjatundlikku jäätmekäitluse. Kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saate küsida oma pädevast ametiasutusest.

Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ ja selle muudatustele taaskasutada. Tagastage akud ja/või toode pakutavate kogumiskohtade kaudu.



Keskkonnakahjustused akude vale jäätmekäitluse tõttu!

Akused ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Patareid võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle*) ja tuleb käidelda ohtlike jäätmetena. Patareid ja akud, mis ei ole seadmesse sisse ehitatud, tuleb enne jäätmekäitlust eemaldada ja käidelda eraldi. Andke patareid ja akud palun ära ainult tühjas olekus! Kasutage võimalusel ühekordselt kasutatavate patareide asemel akusid.

*) tähistatud järgmiselt: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii

● Garantii

Väga austatud klient! Te saate käesolevale seadmele 3 aastat garantiid alates ostu kuupäevast. Antud toote puuduste korral on Teil toote müüja suhtes seaduslikud õigused. Neid seaduslikke õigusi ei piira meie alljärgnevalt esitatud garantii.

Garantiitingimused

Garantii tähtaeg algab ostukuupäevaga. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode - meie valikul - kas remonditakse, asendatakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puudusi ning nende ilmumise aega. Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne tarnimist hoolikalt kontrollitud. Garantiiteenus kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt lülititel, akudel või klaasist valmistatud

osadel. Garantii muutub kehtetuks, kui toode on kahjustatud, seda pole asjatundlikult kasutatud või hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Tingimata tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutamiseks ja mitte töenduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on sobimatult ja mittesihhipäraselt kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu, või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käsitlemiseks järgige palun järgmisi **Juhised**:

- ☐ Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 1 23456), mis tõendab teie ostu.
- ☐ Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie juhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- ☐ Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alljärgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- ☐ Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.

● Teenindus

EE

Teenindus Eestis
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Palun hoidke kõigi päringute jaoks
kassatšekk ja artikli number (nt IAN 123456)
ostutõendina käepärast.

Kasutusjuhendi aktuaalse versiooni leiate
aadressil: www.citygate24.de

Aadressilt **www.lidl-service.com** saate
alla laadida selle ja mitmeid teisi
käsiraamatuid, tootevideoid ja
paigaldustarkvara.
Tiitellehel oleva QR-koodiga liigute otse Lidl'i
teeninduse lehele (www.lidl-service.com)
ning saate toote numbri (IAN) 123456_7890
sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

LED ista vaska svece

● Ievads



Apsveicam ar jaunā produkta
iegādi! Jūs esat izšķirušies par labu
augstvērtīgam produktam. Lūdzu,
pilnībā un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas
pamācību. Šī pamācība ir daļa no produkta
komplektācijas, un tajā ir iekļauta svarīga
informācija par ekspluatācijas uzsākšanu un
izmantošanu. Obligāti ievērojiet visas
drošības instrukcijas. Ja jums rodas jautājumi
vai neesat pārliecināti par ierīces
izmantošanu, lūdzu, sazinieties ar savu
pārdevēju vai servisa sniedzēju. Lūdzu,
rūpīgi glabāiet šo pamācību un, ja
nepieciešams, nododiet to trešajai personai.

● Simbolu skaidrojums



Izlasiet lietošanas pamācību!



Lietošanas pamācības
izdošanas datums
(mēnesis/gads)



Ražošanas datums
(mēnesis/gads)



Līdzspriegums



Ievērojiet brīdinājumus un
drošības instrukcijas!



Dzīvības un negadījumu riski
mazuļiem un bērniem!



Sprādzienbīstamība!



Valkājiņiet aizsargcimdus!



Utilizējiet iepakojumu un
produktu videi draudzīgā
veidā!



Bateriju / akumulatoru nepareiza utilizācija var kaitēt videi!



Nav piemērots telpu apgaismošanai



Šis simbols nozīmē, ka produkts strādā ar drošo mazspriegumu (SELV/PELV) (III aizsardzības klase).



Lūdzu, sargājiet sveci no karstuma, atklātas uguns un tieša saules starojuma.



Piemērots tikai lietošanai telpās



Integrēts litija jonu akumulators



6 stundu taimeris



Iesaiņojums no FSC sertificētas jauktas koksnes



Ar CE marķējumu ražotājs apstiprina, ka šis produkts atbilst spēkā esošajām Eiropas Savienības vadlīnijām.



Neizjaukt



Glabājiet bērniem neaizsniedzamā vietā.



Ja baterijas saslēdz īsslēgumā, tās var sprāgt vai zaudēt hermētiskumu.



Nepakļaut mehāniskai slodzei



Nekad nemest ūdenī



Nemest ugunī



Neuzlādēt atkārtoti



Nekad nelietot jaunas baterijas kopā ar vecām



Nekad vienlaikus neizmantoj dažādas sistēmas, zīmolus vai tipus



Ievērot polaritāti (+/-)

● **Paredzētais lietojums**

Šis produkts ir piemērots tikai un vienīgi lietošanai iekštelpās, sausās un slēgtās telpās. Darbiniet izstrādājumu istabas temperatūrā. Produkts nav piemērots telpu apgaismošanai mājāsaimniecībā vai komerciālai izmantošanai. Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai privātās mājāsaimniecībās. Produktu nav atļauts izmantot citādāk, nekā aprakstīts iepriekš, vai veikt tajā izmaiņas, jo pretējā gadījumā var izraisīt materiālos zaudējumus un pat nodarīt kaitējumu cilvēkiem. Ražotājs vai tirgotājs neuzņemas nekāda veida atbildību par zaudējumiem, kas radušies paredzētajam lietojumam neatbilstošas vai nepareizas lietošanas gadījumā.

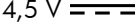
● **Piegādes komplekts**

1 x LED īsta vaska svece
3 x baterijas 1,5 V AA
1 x lietošanas pamācība

● **Daļu apraksts**

- 1 LED īsta vaska svece
- 2 Vāciņš
- 3 Slēdzis
- 4 Skrūve
- 5 Bateriju nodalījums
- 6 Baterija

● Tehniskie dati

Modeļa numurs:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Darba spriegums:	4,5 V 
Baterija:	3 x AA (sārmu) 1,5 V 
Gaismas avots:	4 x LED 0,06 W (LED nav maināmas)
Gaismas plūsma:	12 lm
Izmēri:	Augstums aptuveni 21 cm, ø 9,8 cm
Aizsardzības veids:	IP20
Aizsardzības klase:	III
Krāsas temperatūra:	2700-2900 K (silti balts)
LED kalpošanas ilgums:	10 000 h
Taimera funkcija:	6 h ieslēgts / 18 h izslēgts

● Drošības norādījumi



Drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS!

DZĪVĪBAS UN NEGADĪJUMU RISKI MAZULIEM UN BĒRNIEM!

Nekādā gadījumā nelaižiet bērniem bez uzraudzības piekļūt iepakojuma materiālam. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku. Bērni bieži nenovērtē draudus. Nelaižiet bērniem uzturēties produkta tuvumā.

- Šo produktu var izmantot bērni, sākot ar 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās uzrauga vai instrūē par produkta drošu lietošanu un tās izprot lietošanas dēļ potenciāli radītos riskus. Bērni nedrīkst rotāties ar produktu. Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieskatīšanas.
- **UZMANĪBU!** Šis produkts ir dekoratīva prece, nevis bērnu rotaļlieta! Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Turiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Nepareiza apiešanās ar izstrādājumu var to sabojāt.
- Glabājiet produktus bērniem neaizsniedzamā vietā.
- Produkta montāža un apkalpošana jāveic pieaugušajam.
- eizmantojiet produktu, ja konstatējat kādus bojājumus.
- Sargājiet tikla kabeli no asām malām, mehāniskām slodzēm un karstām virsmām.
- **BOJĀJUMU RISKS!** Svece ir izgatavota no īsta vaska. Sargājiet sveci no karstuma, atklātas uguns un tieša saules starojuma.
- Nenovietojiet produktu tieši uz jutīgām virsmām, bet izmantojiet paliktni, piemēram, no keramikas vai porcelāna.



Drošības norādījumi baterijām

■ DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties konsultējieties ar ārstu!



■ SPRĀDZIENA BRIESMAS!

Nekad neuzlādējiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas.

Neievietojiet īssavienojumu un/vai neatveriet baterijas. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsbīstamību vai eksploziju.

- Nekad nemetiet baterijas ugunī vai ūdenī.

- Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskai slodzei.
- Izņemiet baterijas, tiklīdz tās ir iztukšotas, vai arī ja produktu ilgstoši neizmantošiet.
- Neizmantojiet atšķirīgu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas kopā.

● Akumulatora noplūdes risks

- izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt akumulatorus, piemēram, uz radiatoriem / tiešos saules staros.
- izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Saskaroties ar akumulatora skābi, nekavējoties noskalot skartās vietas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību!
-  **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!** Izplūdušas vai bojātas baterijas var izraisīt ķīmiskus apdegumus, ja tās nonāk saskarē ar ādu. Tāpēc šajā gadījumā jālieto piemēroti aizsargcimdi.
- -Ja baterijas noplūst, nekavējoties izņemiet tās no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.

NOVĒSIET UGUNSGRĒKA UN SAVAINOJUMA RISKUS!

- Nekādā gadījumā neaizdedziniet dakti un nevelciet to ārā no sveces! Tādējādi var izraisīt nopietnus produkta bojājumus.
- LED nav maināmas. Gaismas avotam sasniedzot kalpošanas mūža beigas, jānomaina viss produkts.
- Ja izplūst šķidrums, nedzeriet to un utilizējiet produktu.

● Lietošanas sākšana

Norāde: Izņemiet produktu no iesaiņojuma un atbrīvojiet to no visiem iesaiņojuma materiāliem.

- Pārbaudiet, vai piegāde ir pilnīga.
- Pārbaudiet, vai produktam un atsevišķajām

daļām nav bojājumu. Ja tādus konstatējat, neizmantojiet produktu. Vērsieties pie izplatītāja servisa adresē, kas norādīta uz garantijas kartes.

- ☐ Bateriju nodalījums **[5]** atrodas sveces apakšpusē. Atveriet bateriju nodalījumu, atskrūvējot skrūvi **[4]** pie vāciņa **[2]** (skatīt B att.).
- ☐ Piegādes komplektā iekļautās baterijas **[6]** ievietojiet produktā atbilstoši to polaritātei (skatīt B att.).
- ☐ Aizveriet vāciņu un pieskrūvējiet to.

● Produkta ieslēgšana/izslēgšana

Svecei ir divi degšanas režīmi, kurus varat izvēlēties ar slēdzi **[3]** (skatīt B att.):

OFF: svece **[1]** ir izslēgta.

WW: svece **[1]** deg silti baltā krāsā.

RGB: svece **[1]** pārmaiņus deg dažādās krāsās.

Taimera funkcija

Taimeris ir aktivizēts, tiklīdz svece deg. Svece 6 stundas ir ieslēgta, bet pēc tam – 18 stundas izslēgta.

● Tīrīšana

- ☐ Neizmantojiet šķīdinātāju, benzīnu u. tml. Tādējādi svece tiktu bojāta. Produkta tīrīšanai izmantojiet tikai sausu drānu bez plūksnām.
- ☐ Izmantojiet mitru otu, lai notīrītu iespējamos putekļus stūros.

● Problēmu novēršana

- = Problēma
- = Cēlonis
- = Risinājums
- = Produkts neieslēdzas.
- = Produkts ir izslēgts.
- = Izvēlieties degšanas režīmu un ieslēdziet to (skatīt „Produkta ieslēgšana/izslēgšana”).

- = Baterijas ir tukšas.
- = Nomainiet baterijas (skatīt „Lietošanas sākšana”).

● **Utilizācija**



Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus; tie ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādām nozīmēm:

- 1–7: plastmasa
- 20–22: papīrs un kartons
- 80–98: kompozīts materiāls



Par nokalpojuša produkta utilizācijas iespējām interesējieties kompetentās pašvaldības vai valsts iestādēs.



Lai sargātu vidi, neizmetiet savu produktu sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pareizu utilizāciju. Informāciju par savākšanas punktiem un to darbalaiku var saņemt savā pašvaldībā.

Defektīviem vai nolietotiem akumulatoriem jāveic otrreizējā pārstrāde atbilstoši Direktīvai 2006/66/EK un tās izmaiņām. Nododiet akumulatorus un/vai produktu tam paredzētajos savākšanas punktos.



Akumulatoru nepareiza utilizācija var izraisīt kaitējumu videi!

Akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tie var saturēt indīgus smagos metālus*), un ar tiem ir jārikojas atbilstoši speciālo atkritumu noteikumiem. Baterijas un akumulatori, kas nav piestiprināti ierīcei fiksētā veidā, pirms utilizācijas ir jāizņem un jāutilizē atsevišķi. Baterijas un akumulatorus, lūdzu, nododiet tikai izlādētā stāvoklī! Ja vien iespējams, vienreiz lietojamo bateriju vietā izmantojiet akumulatorus.

*) marķēti ar: Cd = kadmijijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins

● **Garantija**

Godātā kliente, cienītais klient! Jūs saņemat šai ierīcei 3 gadu garantiju no iegādes datuma. Gadījumā, ja produktam atklājas defekti, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā atrunātas tiesības. Mūsu turpmāk apskatītā garantija neierobežo šīs likumā atrunātās tiesības.

Garantijas noteikumi

Garantijas termiņš sākas iegādes datumā. Lūdzu, kārtīgi uzglabājiet oriģinālo kases čeku. Tas ir nepieciešams kā pirkuma pierādījums. Ja trīs gadu laikā no šī produkta iegādes datuma tiek konstatēti materiāla vai ražošanas defekti, tad mēs – pēc savas izvēles – to bez maksas salabosim, aizstāsim vai atmaksāsim jums pirkuma cenu. Šīs garantijas sniegšanas priekšnosacījums ir, ka trīs gadu termiņa laikā tiek uzrādīta ierīce ar defektu un pirkuma kvīts (kases čeks) un īsi rakstveidā izklāstīts, kāds tieši ir trūkums un kad tas ir radies.

Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs atpakaļ saņemsiet salabotu vai jaunu produktu. Produkta remonta vai maiņas gadījumā nesākas jauns garantijas periods.

Garantijas termiņš un likumīgās pretenzijas attiecībā uz trūkumiem

Garantijas termiņš garantijas sniegšanas gadījumā netiek pagarināts. Tas ir spēkā arī nomainītām vai salabotām daļām. Ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkumi, kas, iespējams, pastāvējuši jau pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc izpakošanas. Pēc garantijas termiņa beigām par remontu ir jāmaksā.

Garantijas apjoms

Ierīce ir rūpīgi ražota saskaņā ar stingrām kvalitātes normām un pirms piegādes kvalificēti pārbaudīta. Garantija attiecas uz materiāla un ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām,

kas ir pakļautas normālam nolietojumam un tāpēc ir uzskatāmas par dilstošajām daļām, kā arī uz plīstošu daļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavoto daļu, bojājumiem. Šī garantija zaudē spēku, ja produkts ir ticis bojāts, nav izmantots pareizi vai nav tikusi pareizi veikta apkope. Lai nodrošinātu lietpratīgu produkta lietošanu, ir precīzi jāievēro visas lietošanas pamācībā sniegtās instrukcijas. Obligāti jāizvairās no pielietojuma un rīcības, par ko brīdina vai ko pilnībā aizliedz lietošanas pamācība. Produkts ir paredzēts tikai privātai, ne komerciālai lietošanai. Rīkojoties ļaunprātīgi un nelietpratīgi, piemērojot varu un veicot tajā manipulācijas, ko nav izpildījušas mūsu pilnvarotās servisa filiāles, garantija zaudē savu spēku.

Garantijas gadījuma apstrādes process

Lai nodrošinātu ātru jūsu gadījuma apstrādi, lūdzu, izpildiet šādas **Norādes**:

- ☐ Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un preces numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu.
- ☐ Preces numuru lūdzu skatīt uz produkta datu plāksnes (apakšā pa kreisi) vai gravīras, lietošanas pamācības titullapā (apakšā pa kreisi) vai uz uzlīmes produkta priekšpusē vai apakšpusē.
- ☐ Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms sazinieties ar turpmāk minēto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastā.
- ☐ Produktu, kam reģistrēts defekts, pievienojot pirkuma kvīti (kases čeku) un norādot trūkuma būtību un parādīšanās brīdi, jūs varat bez maksas nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.

● Serviss

LV

Serviss Latvija

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu.

Lietošanas pamācības jaunāko versiju atradīsiet šeit: www.citygate24.de

Vietnē **www.lidl-service.com** jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudz citu rokasgrāmatu, produktu video un instalācijas programmatūru.

Ieskenējot QR kodu titullapā, jūs varat nokļūt Lidl-Service vietnē (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456_7890, atvērt lietošanas pamācību.

LED-Echtwachskerze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Nachfolgende Produktbenennung: „Kerze“

● Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr)



Gleichspannung



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!



Nicht zur Raumbelichtung geeignet



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).



Bitte schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.



Nur für den Innenraum geeignet



Inklusive Batterien



6-Stunden-Timer



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Nicht zerlegen



Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Batterien können explodieren oder undicht werden, wenn sie kurzgeschlossen werden



Keiner mechanischen Belastung aussetzen



Niemals in Wasser werfen



Nicht ins Feuer werfen



Nicht wieder aufladen



Nie neue und gebrauchte Batterien vermischen



Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden



Polarität (+/-) beachten

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Raumtemperatur. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt sowie für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● **Lieferumfang**

1 x LED-Echtwachskerze
3 x Batterien 1,5 V , AA
1 x Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 LED-Echtwachskerze
- 2 Deckel
- 3 Schalter
- 4 Schraube
- 5 Batteriefach
- 6 Batterie

● **Technische Daten**

Modellnummer:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Betriebsspannung:	4,5 V 
Batterie:	3 x AA (Alkaline) 1,5 V 
Leuchtmittel:	4 x LED 0,06 W (LEDs nicht austauschbar)
Lichtstrom:	12 lm
Abmessungen:	Höhe ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	III
Farbtemperatur:	2700-2900 K (warmweiß)

● **Sicherheitshinweise**



Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ACHTUNG!** Es handelt sich um ein Dekorationsartikel und kein Kinderspielzeug! Für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Bei unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt kann dieses beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Die Montage bzw. Bedienung des Produktes muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.

- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Die Kerze ist aus echtem Wachs. Schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.

- Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf empfindliche Oberflächen ab, sondern verwenden Sie einen Untersatz, z. B. aus Keramik oder Porzellan.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden

Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

● Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus

können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.



VERMEIDEN SIE

BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR!

- Zünden Sie unter keinen Umständen den Docht an und ziehen Sie den Docht nicht aus der Kerze! Es kann zu schwerwiegenden Beschädigungen des Produktes führen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

- Sollte Flüssigkeit austreten, trinken Sie diese nicht und entsorgen Sie das Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Inverkehrbringer.

☐ Das Batteriefach **5** befindet sich auf der Unterseite der Kerze. Lösen Sie die Schraube **4** am Deckel **2** und öffnen Sie das Batteriefach (siehe Abb. B).

☐ Legen Sie die beiliegenden Batterien **6** gemäß ihrer Polarität in das Produkt ein (siehe Abb. B).

☐ Schließen Sie den Deckel und schrauben diesen fest.

● Produkt ein-/ausschalten

Die Kerze verfügt über zwei verschiedene Leuchtmodi, den Sie mittels Schalter **3** auswählen können (siehe Abb. B):

OFF: Die Kerze **1** ist ausgeschaltet.

WW: Die Kerze **1** leuchtet in warmweiß.

RGB: Die Kerze **1** leuchtet im Farbwechsel.

Timerfunktion

Der Timer ist aktiviert, sobald die Kerze leuchtet. Die Kerze ist für 6 Stunden eingeschaltet und danach für 18 Stunden ausgeschaltet.

● Reinigung

- ☐ Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Kerze würde hierbei Schaden nehmen. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- ☐ Nutzen Sie einen weichen Pinsel um eventuellen Schmutz in den Ecken zu säubern.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung
- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⊙ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Wählen Sie einen Leuchtmodi aus und schalten diesen ein (siehe „Produkt ein-/ausschalten“).
- ⊙ = Die Batterien sind entleert.
- = Wechseln Sie die Batterien (siehe „Inbetriebnahme“).

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Akkus dürfen nicht über den

Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle*) enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien. *) gekennzeichnet mit:

Cd = Kadmium,

Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues

Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen**:

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:
www.citygate24.de

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



citygate24 GmbH

Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY



06/2022

Model No.: 1031-S/ 1031-HI/ 1031-HA



10/2022

IAN 390540_2201

3 